- Nepieļaujiet iekšējā akumulatora vai tā elementu īsslēgumu.
- Ja akumulatoram parādās noplūde, nepieļaujiet šķidruma nokļūšanu uz ādas vai acīs.
- Netiek paredzēts, ka iekšējo bateriju maina lietotājs pats.
- Izmantojiet tikai uzlādes korpusu, kas iekļauts Minor IV austiņu komplektācijā.

ATRUNA

Trešo personu pakalpojumu pieejamībai var būt nepieciešami atsevišķi līgumi starp Jums un jebkuru trešo personu, un Zound Industries International AB neuzņemas atbildību par šādu pakalpojumu pieejamību.

Uzrādītais skanēšanas laiks ir aprēķināts ar nejaušu mūzikas izvēli, atskaņojot mērenā skaļumā.

Šeit ietvertā informācija ir pareiza publicēšanas brīdī ar atrunu saistībā uz teksta redakcionāla rakstura kļūdām. Ierīces darbība ir atkarīga no programmatūras, un tās funkcijas un saderība var mainīties, atjauninot programmatūru.

Ar šo Zound Industries AB paziņo, ka šis izstrādājums un komplektā iekļautā baterija atbilst Direktīvai 2014/53/ES un Regulai 2023/1542/ES par baterijām.

Maksimālā RF pārraides jauda:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Lādētāja nodrošinātajai jaudai ir jābūt robežās starp 1.0 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā minimālā jauda, un 2.3 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā maksimālā jauda, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.

Lai izlasītu atbilstības paziņojumu, lūdzu, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: www.marshallheadphones.com/doc

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavotas Ķīnā

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Niet geschikt voor kinderen tot drie jaar. Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.

Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Luister niet op hoge geluidsniveaus gedurende langere tijd om gehoorschade te voorkomen.

Elektrische producten, kabels, batterijen, verpakking en de handleiding dienen niet te worden gemengd met huishoudelijk afval. Voor de juiste afvoer dient u deze producten naar een speciaal inzamelpunt te brengen waar ze gratis worden ingenomen, of u brengt deze naar uw lokale winkel. De juiste afvoer bespaart op grondstoffen en voorkomt negatieve effecten op de gezondheid van mens en milieu.

Breng de defecte oplaadbare batterij naar een speciaal ophaalpunt of terug naar de winkel, om mogelijke schade voor het milieu of de menselijke gezondheid door vuilstort te voorkomen.

WAARSCHUWINGEN

- Stel uw geluidsbron in op laag volume voordat u de hoofdtelefoon gebruikt.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet als u een motorvoertuig, fiets, of machine bestuurt, of in situaties waarin het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of anderen.
- Het gebruik van deze hoofdtelefoon beperkt uw capaciteit om geluiden om u heen te horen, ongeacht het geluidsvolume.
- Buiten bereik houden van vuur, water en apparatuur met hoog voltage.
- Pas de hoofdtelefoon niet aan, haal hem niet uit elkaar, maak hem niet open, laat hem niet vallen, maak hem niet kapot en maak er geen gaten of scheuren in.
- Verhit hem niet boven de 45 °C (113 °F).
- Veroorzaak geen kortsluiting van de interne batterij of de cellen daarvan.
- Laat in het geval van een lekkende batterij de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.
- De interne accu kan niet door de eindgebruiker vervangen worden.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde laadbehuizing met de Minor IV-oordopjes.

VRIJWARING

De beschikbaarheid van diensten van derden kan aparte overeenkomsten tussen jou en derden vereisen en Zound Industries International AB is niet verantwoordelijk voor de beschikbaarheid van dergelijke diensten.

De weergegeven speeltijd wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigen als de software wordt bijgewerkt.

Hierbij verklaart Zound Industries AB dat dit product en de meegeleverde batterij voldoen aan de Verordening 2014/53/EU en 2023/1542/EU inzake batterijen.

Maximaal RF-zendvermogen:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 1.0 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 2.3 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.marshallheadphones.com/doc

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Ikke egnet for barn under tre år. Inneholder små deler, som kan utgjøre en kvelningsfare.

Dersom hørselen utsettes for høyt volum over lengre tid, kan den bli dårligere. For å unngå mulig hørselsskade, bør du ikke lytte til musikk på høyt volum over lengre tid.

Elektriske produkter, ledninger, batterier, innpakning og manual skal ikke blandes med generell husholdningsavfall. For riktig resirkulering ta disse produktene til en utpekt henteplass der de vil ta det imot gratis, eller du kan levere tilbake til din lokale leverandør. Riktig kasting av produkter sparer ressurser og forhindrer negative effekter på menneskehelsen og miljøet.

Avhend defekte oppladbare batterier ved innsamlingsstasjoner eller lever dem i butikken. Slik hindrer du mulig miljø- eller personskade som følge av ukontrollert avhending av avfall.

ADVARSLER

- Skru volumet på lydkilden ned før du bruker hodetelefonene.
- Disse hodetelefonene må ikke brukes når du kjører, sykler, betjener maskiner eller der din manglende evne til å høre lyder kan utgjøre en fare for deg og andre.
- Disse hodetelefonene begrenser evnen din til å høre lyder rundt deg, uansett volumnivå.
- Hold unna ild, vann og høyspenningsutstyr.
- Du må ikke endre på, demontere, åpne, miste, knuse, stikke hull på eller ødelegge hodetelefonene.
- Ikke varm opp til over 45 °C (113 °F).
- Ikke kortslutt det indre batteriet eller battericellene.
- Dersom batteriet lekker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øynene.
- Det interne batteriet kan ikke skiftes ut av sluttbrukeren.
- Bruk Minor IV ørepropper kun med ladeboksen som følger med.

FRASKRIVINGSKLAUSUL

Tilgjengeligheten av tredjepartstjenester kan nødvendiggjøre egne avtaler mellom deg og eventuelle tredjeparter, og Zound Industries International AB er ikke ansvarlig for tilgjengeligheten av slike tjenester.

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på middels volum.

Informasjonen i dette dokumentet er korrekt ved publisering, med forbehold om redaksjonelle feil. Dette produktet er programvareavhengig og funksjonene og kompatibiliteten kan endres når programvaren blir oppdatert.

Zound Industries AB erklærer herved at dette produktet og det medfølgende batteriet er i samsvar med radiodirektiv 2014/53/EU og batteriforordning 2023/1542/EU.

Maksimal RF-overføringseffekt:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Strømmen som leveres av laderen må være mellom minimum 1.0 watt som kreves av radioutstyret, og maks 2.3 watt for å oppnå maksimal ladehastighet.

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.marshallheadphones.com/doc

Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

WIKANG FILIPINO

MAHALAGANG MGA TAGUBILIN PANGKALIGTASAN

Hindi angkop para sa mga bata na mas mababa ang edad sa tatlo. Naglalaman ng mga maliliit na bahagi, na maaaring delikado kung mabulunan.

Ang matagal na pagkababad sa malakas na musika o tunog ay maaaring magdulot ng pagkabingi. Para maiwasan ang posibleng pagkasira ng pandinig, huwag makinig ng matagal sa matataas na antas ng tunog.

Ang mga produktong elektrikal, kable, baterya, kahon, at ang manwal ay hindi dapat ihalo sa pangkalahatang basura sa bahay. Para sa angkop na pagresiklo, mangyaring dalhin ang mga produktong ito sa inilaang pagkukunan kung saan ay tatanggapin ang mga ito nang libre o ibalik ang mga ito sa iyong lokal na tagapagtinda. Ang tamang pagtatapon sa produkto ay nakakatipid ng mapagkukunan at nakakapigil ng mga negatibong epekto sa kalusugan ng tao at sa kapaligiran.

Upang maiwasan ang posibleng pinsala sa kapaligiran o kalusugan ng tao mula sa hindi makontrol na pagtapon ng basura, itapon ang depektibong nirere-charge na baterya sa espesyal na lugar na pagkukunan o ibalik ang mga ito sa iyong espesya;istang tagapagbenta.

MGA BABALA

- Ilagay ang panggagalingan ng iyong tunog sa mababang lakas ng tunog (volume) bago gamitin ang mga headphone.
- Huwag gamitin ang mga headphone na ito kapag nagmamaneho ng sasakyan, isang bisikleta, makina, o kung saan ang hindi mo makakayan ang makarinig ng mga tunog sa labas ay maaaring magbigay ng panganib sa iyo at sa iba.
- Malilimitahan qng paggamit sa mga headphone na ito ang kakayahan mong makinig sa mga ingay sa paligid mo, hindi alintana ang lakas ng tunog sa pakikinig.
- Ilayo ito sa apoy, tubig, at mataas ang boltahe na kagamitan.
- Huwag baguhin, pagtanggal-tanggalin, buksan, ibagsak, durugin, butasin, o pilasin ang mga headphone na ito.
- Huwag initin nang mas mataas sa 113 °F (45 °C).
- Huwag i-short-circuit ang baterya sa loob o ang mga cell nito.
- Sa pangyayari ng pagtagas sa cell, huwag hayaang madikit ang likido sa balat o mata.
- Ang internal na baterya ay walang-pamalit para sa gumagamit
- Gamitin lamang ang kasamang charging case sa mga Minor IV na earbud.

PAGTATATUWA

Ang pagkakaroon ng mga serbisyo ng ikatlong partido ay maaaring mangailangan ng mga hiwalay na kasunduan sa pagitan mo at ng anumang ikatlong partido at ang Zound Industries International AB ay walang pananagutan para sa pagkakaroon ng naturang mga serbisyo.

Ang bisa ng baterya ay kinakalkula base sa walang piling tugtog ng musika, na katamtaman ang lakas ng tunog.

Ang impormasyong nilalaman dito ay tama sa panahon ng paglalathala, na may paglalaan para sa mga pagkakamaling editoryal. Ang produktong ito ay nakasalalay sa software at maaaring magbago ang mga paggana at pagkakatugma nito kapag nai-update ang software.

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

POLSKI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia. Zawiera małe części, które grożą zadławieniem.

Długotrwałe słuchanie głośnej muzyki lub dźwięków może prowadzić do ubytku słuchu. Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń słuchu, należy unikać długotrwałego odtwarzania przy dużej głośności.

Elektrycznych produktów, kabli, akumulatorów, opakowań i instrukcji obsługi nie należy łączyć z ogólnymi odpadami domowymi. W celu poddania prawidłowemu recyclingowi należy przekazać te produkty do wyznaczonego punktu zbiórki, gdzie zostaną przyjęte bezpłatnie lub zwrócić je do lokalnego sprzedawcy detalicznego. Odpowiednia utylizacja pozwala zaoszczędzić zasoby i zapobiega negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska oraz zagrożenia dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją, wadliwe akumulatory należy przekazać do specjalistycznego punktu zbiórki lub zwrócić do właściwego sprzedawcy.

OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem słuchawek zaleca się ustawienie niskiego poziomu głośności w urządzeniu źródłowym.
- Nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdów motorowych, roweru, maszyn oraz wówczas, gdy ograniczona słyszalność otoczenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika słuchawek lub innych osób.
- Korzystanie ze słuchawek sprawia, że otaczające dźwięki są stłumione bez względu na głośność odtwarzanej muzyki.
- Chronić przed ogniem, wodą i wysokim napięciem.
- Nie należy modyfikować, demontować, otwierać, upuszczać, miażdżyć, przekłuwać ani niszczyć słuchawek.
- Nie narażać na temperaturę powyżej 45 °C.
- Nie należy doprowadzać do zwarcia znajdującego się w środku akumulatora ani jego ogniw.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu płynu ze skórą i oczami.
- Użytkownik nie może wymieniać baterii wewnętrznej.
- Używaj dołączonego etui ładującego wyłącznie ze słuchawkami Minor IV.

KLAUZULA

Dostępność usług osób trzecich może wymagać zawarcia odrębnych umów między użytkownikiem a dowolną osobą trzecią; Zound Industries International AB nie ponosi odpowiedzialności za dostępność takich usług.

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odtwarzanych przy średniej głośności.

Informacje zawarte w tym dokumencie są aktualne w momencie publikacji, ale mogą zawierać błędy redakcyjne. Niniejszy produkt jest uzależniony od oprogramowania, a jego funkcje i kompatybilność mogą ulec zmianie w przypadku aktualizacji oprogramowania.

Zound Industries AB oświadcza niniejszym, że ten produkt i dołączona do niego bateria są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE i rozporządzeniem 2023/1542/UE w sprawie baterii.

Maksymalna moc transmisji RF:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 1.0 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 2.3 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.marshallheadphones.com/doc

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Não indicado para crianças com menos de três anos de idade. Contém peças pequenas que podem oferecer risco de asfixia.

A exposição prolongada à música ou sons altos pode causar perda de audição. Para evitar possíveis danos auditivos, não escute em níveis altos de volume por longos períodos.

Produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e o manual não devem ser misturados com o lixo doméstico em geral. Para a reciclagem adequada, leve estes produtos a um ponto de recolha designado, onde serão aceites gratuitamente ou devolvidos ao revendedor local. A eliminação correta do produto poupa recursos e evita efeitos negativos na saúde humana e no ambiente.

Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação não controlada de resíduos, descarte a bateria recarregável velha em pontos especiais de coleta ou devolva-a ao seu revendedor autorizado.

ATENÇÃO

- Ajuste um nível de volume baixo em sua fonte de som antes de colocar os fones de ouvido.
- Não utilize estes fones de ouvido quando estiver dirigindo um veículo motorizado, uma bicicleta, operando máquinas ou em qualquer lugar em que sua impossibilidade de ouvir os sons externos possa representar um perigo para você ou para outras pessoas.
- A utilização destes fones de ouvido limita a sua capacidade de ouvir os barulhos ao seu redor, independentemente do volume em que estejam funcionando.
- Mantenha longe do fogo, da água e de equipamentos de alta tensão.
- Não modifique, desmonte, abra, deixe cair, esmague, perfure ou rasgue os auscultadores.
- Não os aqueça acima de 45 °C (113 °F).
- Não cause curto-circuitos na bateria interna ou nas suas células.
- No caso de uma célula vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou com os olhos.
- A bateria interna não é substituível pelo utilizador final.
- Use apenas a caixa de carregamento com auriculares Minor IV.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES

A disponibilidade de serviços de terceiros pode implicar acordos separados entre si e qualquer terceiro, sendo que a Zound Industries International AB não assume a responsabilidade pela disponibilidade de tais serviços.

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

A informação aqui contida está correta no momento da publicação, salvo erros editoriais. Este produto depende do software e as suas funções e compatibilidade podem mudar ao atualizar o software.

A Zound Industries AB declara, pelo presente, que este produto e a bateria fornecida estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e com o Regulamento (UE) 2023/1542 relativo às baterias.

Potência máxima de transmissão de radiofrequência:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.marshallheadphones.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Nerecomandat copiilor sub trei ani. Conține piese mici care prezintă pericol de sufocare.

Expunerea pe termen lung la sunete puternice poate cauza pierderea auzului. Pentru a evita afectarea auzului, nu ascultați perioade îndelungate la un volum ridicat.

Produsele electrice, cablurile, bateriile, ambalajul și manualul nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru reciclarea corespunzătoare, predați aceste produse la un punct de colectare specializat, unde vor fi preluate fără nicio taxă sau returnați-le distribuitorului local. Eliminarea corectă a produselor permite economisirea resurselor și previne efectele negative asupra sănătății și a mediului.

Pentru a evita poluarea mediului sau afectarea sănătății în urma eliminării necontrolate a deșeurilor, predați acumulatorii defecți la punctele speciale de colectare sau returnați-i distribuitorului.

AVERTISMENTE

- Reduceți volumul sunetului înainte de a utiliza căștile.
- Nu utilizați căștile când conduceți un vehicul cu motor, o bicicletă sau un utilaj sau în orice situație în care vă puteți pune în pericol pe dvs. sau pe ceilalți dacă nu auziți sunetul ambiental.
- Utilizarea căștilor vă limitează capacitatea de a auzi zgomotele din jur, indiferent de volumul sunetului din căști.
- Feriți produsul de surse de foc, apă sau echipament de înaltă tensiune.
- Nu modificați, dezasamblați, deschideți, loviți, striviți, găuriți sau rupeți căștile.
- Nu încălziți la temperaturi de peste 45 °C (°113F).
- Nu scurtcircuitați acumulatorul inclus sau celulele acestuia.
- Dacă există scurgeri la nivelul unei celule, nu permiteți contactul lichidului cu pielea sau ochii.
- Bateria internă nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.
- Pentru căștile Minor IV folosiți doar dispozitivul de încărcare inclus.

DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII

Disponibilitatea serviciilor terțe poate necesita un acord separat încheiat între dvs. și respectivul furnizor terț, iar Zound Industries International AB nu își asumă responsabilitatea pentru disponibilitatea serviciilor respective.

Durata de redare declarată este calculată în baza unei selecții aleatorii de muzică, redată la volum mediu.

Informațiile prezentate în acest document sunt corecte la data publicării lor, sub rezerva erorilor editoriale. Acest produs este dependent de software, iar funcțiile și compatibilitatea sa se pot modifica odată cu actualizarea software-ului.

Prin prezenta, Zound Industries AB declară că acest produs și bateria inclusă respectă Directiva 2014/53/UE și Regulamentul (UE) 2023/1542 privind bateriile.

Putere maximă de emisie RF:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 1.0 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 2.3 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida.

Pentru declarația de conformitate, accesați urmatorul site web: www.marshallheadphones.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

РУССКИЙ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Не предназначено для использования детьми младше трех лет. Мелкие детали опасны при заглатывании.

Длительное прослушивание громкой музыки или звуков может негативно сказаться на слухе. Чтобы снизить опасность ухудшения слуха, постарайтесь долго не слушать громкую музыку.

Электрические изделия, кабели, батареи, упаковку и руководство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Эти изделия следует бесплатно передать на утилизацию в специализированный пункт сбора или вернуть в магазин в вашем регионе. Правильная утилизация позволяет экономить ресурсы и предотвращает отрицательное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или человеческому здоровью от неконтролируемой утилизации мусора, пожалуйста, передавайте неработающие аккумуляторы в специализированные пункты приема батареек или верните их вашему специализированному дилеру.

ВНИМАНИЕ

- Перед тем, как пользоваться наушниками, установите на источнике звука небольшую громкость.
- Не пользуйтесь этими наушниками во время управления автомобилем, велосипедом или тяжелым производственным оборудованием или в случаях, когда неспособность слышать окружающие звуки может представлять опасность для вас или других людей.
- Использование этих наушников ограничивает вашу возможность слышать окружающие звуки независимо от уровня громкости.
- Держите наушники вдали от огня, воды и высоковольтного оборудования.
- Запрещается изменять, разбирать, вскрывать, ронять, ломать, прокалывать или измельчать наушники.
- Не нагревайте устройство до температуры выше 45 °C (°113F).
- Запрещается закорачивать входящую в комплект батарею или ее ячейки.
- В случае протечки элемента питания не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
- Встроенная батарея не подлежит замене конечным пользователем.
- Наушники Minor IV можно использовать только с входящим в комплект зарядным чехлом.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Доступность сервисов сторонних поставщиков может потребовать дополнительных соглашений между вами и третьей стороной; Zound Industries International AB не несет ответственности за доступность таких сервисов.

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

Содержащаяся здесь информация является верной на момент публикации с поправкой на редакторские ошибки. Работа этого изделия зависит от программного обеспечения, и его функции и параметры совместимости могут измениться при изменении или обновлении программного обеспечения.

Настоящим Zound Industries AB заявляет, что данное изделие и входящая в его состав аккумуляторная батарея соответствуют нормативным требованиям 2014/53/EU и 2023/1542/EU в отношении аккумуляторных батарей.

Максимальная мощность радиочастотной передачи:
Bluetooth (2402-2480 дБм) < 13 дБм

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.marshallheadphones.com/doc

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Produkten är inte lämplig för barn under tre år, eftersom den innehåller smådelar som kan orsaka kvävning.

Långvarig exponering för hög musik eller andra ljud kan skada din hörsel. Lyssna därför inte på hög volym under en längre tid.

Elektriska produkter, kablar, batterier, förpackningar och manualen ska inte slängas bland vanliga hushållssopor. För korrekt återvinning, ta dessa produkter till en uppsamlingsplats där de kan lämnas in utan avgift eller återlämna dem till din lokala återförsäljare. Korrekt bortskaffning av produkter sparar resurser och förebygger negativa effekter på människors hälsa och miljön.

För att förhindra skador på vår hälsa och miljö bör defekta laddningsbara batterier lämnas in vid en särskild uppsamlingsplats eller där du köpte produkten.

VARNING!

- Ställ ljudkällan på låg volym innan du börjar använda hörlurarna.
- Använd inte hörlurarna medan du kör ett motorfordon, cyklar eller använder någon typ av maskin. Använd dem inte heller om din begränsade förmåga att höra yttre ljud kan innebära en risk för dig eller någon annan.
- När du använder hörlurarna begränsas din förmåga att höra omgivande ljud, oavsett vilken volym du lyssnar på.
- Ha inte hörlurarna i närheten av eld, vatten eller högspänningsutrustning.
- Hörlurarna får inte modifieras, monteras isär, öppnas, tappas, krossas, punkteras, dras isär.
- Exponera inte för temperaturer över 45 °C (°113 F).
- Kortslut inte det interna batteriet eller battericellerna.
- Om någon av battericellerna skulle läcka: Låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon.
- Det interna batteriet är inte utbytbart för slutanvändare.
- Använd endast det medföljande laddningsfodralet med Minor IV hörlurar.

ANSVARSFRISKRIVNING

Tillgängligheten av tredjepartstjänster kan kräva separata avtal mellan dig och den tredje parten och Zound Industries International AB tar inget ansvar för tillgängligheten av sådana tjänster.

Den angivna speltiden beräknas genom ett slumpmässigt musikval som spelas på medelhög volym.

Informationen som finns häri är korrekt vid publiceringstillfället, med förbehåll för redaktionella fel. Den här produkten är beroende av mjukvara och dess funktioner och kompatibilitet kan ändras när mjukvaran uppdateras.

Vi, Zound Industries AB, försäkrar att denna produkt och det inkluderade batteriet överensstämmer med direktivet 2014/53/EU och batteriförordningen 2023/1542/EU.
Maximal RF-sändningseffekt:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Den effekt som levereras av laddaren måste ligga mellan minst 1.0 watt och maximalt 2.3 watt, vilket krävs för att ladda radioutrustningen i högsta laddningshastighet.

En försäkran om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.marshallheadphones.com/doc

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

SLOVENČINA

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nevhodné pre deti do troch rokov. Obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia.

Dlhodobé vystavenie hlasnej hudbe alebo zvuku môže spôsobiť stratu sluchu. Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhý čas veľmi hlasnú hudbu.

Elektrické výrobky, káble, batérie, balenie a návod sa nemajú miešať s bežným domovým odpadom. Tieto výrobky vezmite na správnu recykláciu na určené zberné miesto, kde ho prevezmú bezplatne alebo vráťia príslušnému miestnemu predajcovi. Správna likvidácia výrobku šetrí zdroje a zabraňuje negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie.

V záujme zabránenia možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovaného zneškodňovania odpadu, zlikvidujte chybnú nabíjateľnú batériu na špeciálnych zberných miestach alebo ju vráťte špecializovanému predajcovi.

VÝSTRAHY

- Pred použitím slúchadiel nastavte zvukový zdroj na nízku hlasitosť.
- Nepoužívajte tieto slúchadlá pri obsluhe motorového vozidla, bicykla, strojov alebo tam, kde vaša neschopnosť počuť zvuk vonku môže predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo pre iné osoby.
- Používanie týchto slúchadiel obmedzuje vašu schopnosť počuť zvuky okolo vás bez ohľadu na hlasitosť počúvania.
- Uchovávajte mimo dosahu ohňa, vody a vysokonapäťového zariadenia.
- Neupravujte, nerozoberajte, neotvárajte, neupúšťajte, netlačte, neprepichujte ani neničte slúchadlá.
- Nezahrievajte ich nad teplotu 45 °C (113 °F).
- Neskratujte internú batériu ani jej články.
- V prípade vytečenia článkov nedovoľte, aby sa tekutina dostala do kontaktu s pokožkou alebo očami.
- Interná batéria nie je určená na výmenu používateľom.
- Slúchadlá Minor IV nabíjajte iba pomocou dodávaného nabíjacieho puzdra.

ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

Dostupnosť služieb tretích strán môže vyžadovať osobitné zmluvy medzi vami a akoukoľvek treťou stranou, a spoločnosť Zound Industries International AB nenesie zodpovednosť za dostupnosť takýchto služieb.

Stanovený čas prehrávania sa vypočítava pomocou náhodného výberu hudby, ktorá sa prehráva pri strednej hlasitosti.

Informácie uvedené v tomto dokumente boli správne v čase publikácie. Redakčné chyby sú vyhradené. Tento výrobok je závislý od softvéru a jeho funkcie a kompatibilita môžu po aktualizácii softvéru zmeniť.

Spoločnosť Zound Industries AB týmto vyhlasuje, že tento produkt a dodaná batéria spĺňajú predpisy o batériách 2014/53/EÚ a 2023/1542/EÚ.Maximálny výkon RF prenosu: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Výkon nabíjačky musí byť najmenej 1.0 wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac 2.3 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Vyhlásenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: www.marshallheadphones.com/doc

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

SLOVENŠČINA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let, ker vsebuje majhne dele, ki predstavljajo nevarnost zadušitve.

Daljša izpostavljenost glasni glasbi ali zvokom lahko povzroči okvaro sluha. Da to preprečite, ne poslušajte dlje časa pri veliki glasnosti.

Električnih izdelkov, kablov, baterij, embalaže in priročnikov se ne sme odvreči med navadne gospodinjske odpadke. Izdelke odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje, kjer jih bodo brezplačno sprejeli ali pa jih odnesite vašemu lokalnemu trgovcu. Ustrezno odlaganje izdelkov pripomore k varovanju naravnih virov in preprečevanju negativnih učinkov na človekovo zdravje in okolje.

Izrabljene ali okvarjene polnljive baterije odložite med odpadke na posebnih zbirnih mestih ali jih vrnite prodajalcu, da preprečite morebitno škodo za okolje ali človekovo zdravje zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov.

OPOZORILA

- Med uporabo slušalk nastavite glasnost zvočnega vira na nizko jakost.
- Teh slušalk ne uporabljajte med upravljanjem motornega vozila, kolesa ali strojev oziroma takrat, ko lahko nezmožnost zaznavanja zvokov iz okolice predstavlja nevarnost za vas ali druge.
- Med uporabo teh slušalk je vaša zmožnost zaznavanja zvokov iz okolice omejena, ne glede na glasnost, pri kateri poslušate.
- Izdelka ne približujte ognju, vodi ali napravam pod visoko napetostjo.
- Izdelka ne spreminjajte, razstavljajte, odpirajte, mečite, stiskajte, luknjajte ali režite.
- Ne segrevajte ga nad 45 °C (113 °F).
- Pazite, da ne boste povzročili kratkega stika notranje baterije ali njenih celic.
- Če začne iz baterije iztekati tekočina, pazite, da ne pride v stik s kožo ali očmi.
- Interná batéria nie je určená na výmenu používateľom.
- Uporabite izključno priloženi etui za polnjenje z ušesnimi čepki Minor IV.

ZAVRNITEV ODGOVORNOSTI

Za razpoložljivost storitev tretjih oseb bodo morda zahtevani ločeni sporazumi med vami in tretjo osebo. Družba Zound Industries International AB ne sprejema odgovornosti za razpoložljivost teh storitev.

Nazivni čas predvajanja je izračunan na osnovi naključno izbrane glasbe pri srednji jakosti predvajanja.

Informacije, navedene v tem dokumentu, so pravilne v času objave. Pridržujemo si pravico do uredniških napak. Ta izdelek je odvisen od programske opreme; njene funkcije in kompatibilnost se lahko po posodobitvi programske opreme spremenijo.

Družba Zound Industries AB izjavlja, da sta ta izdelek in priložena baterija skladna z Uredbama 2014/53/EU in 2023/1542/EU o baterijah.

Največja radiofrekvenčna prenosna zmogljivost, izražena v decibel-milivatih: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Moč, ki jo dovaja polnilnik, mora biti med najmanj 1.0 vatov, ki jih potrebuje radijska oprema, in največ 2.3 vatov, da se doseže najvišja hitrost polnjenja.

Deklaracijo o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: www.marshallheadphones.com/doc

Oblikovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

ภาษาไทย

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยที่สำคัญ

ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่าสามปี ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายจากการติดคอได้

การฟังเพลงหรือเสียงที่ดังเป็นเวลานานอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการสูญเสียดังกล่าว ไม่ควรฟังในระดับเสียงที่ดังเป็นเวลานาน

ผลิตภัณฑ์เครื่องใช้ไฟฟ้า สายไฟ แบตเตอรี่ บรรจุภัณฑ์ และคู่มือใช้งานไม่ควรนำไปปนกับขยะครัวเรือนทั่วไป เพื่อให้นำไปรีไซเคิลได้อย่างเหมาะสม ควรทิ้งผลิตภัทณ์นี้ในจุดที่ทิ้งขยะที่กำหนดไว้ ซึ่งตามจุดเหล่านั้นจะรับโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย หรือส่งคืนไปยังร้านจำหน่ายปลีกในท้องถิ่นของคุณ การทิ้งขยะให้ถูกต้องช่วยรักษาทรัพยากร และป้องกันไม่ให้เกิดผลเสียต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม

เพื่อป้องกันอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและสุขอนามัยของมนุษย์จากการทิ้งขยะโดยไม่มีการควบคุม ต้องกำจัดแบตเตอรี่แบบชาร์จได้ที่เสื่อมสภาพที่จุดรับขยะพิเศษหรือนำกลับไปที่ตัวแทนจำหน่ายเฉพาะทาง

คำเตือน

- หรี่เสียงจากแหล่งเสียงของคุณลงก่อนการใช้หูฟัง
- ห้ามใช้หูฟังนี้ขณะขับขี่ยานยนต์ จักรยาน หรือใช้เครื่องจักร หรือในที่ที่คุณไม่สามารถได้ยินเสียงจากภายนอกซึ่งอาจทำให้คุณหรือบุคคลอื่นๆ ได้รับอันตรายได้
- การใช้หูฟังนี้จะทำให้คุณไม่ได้ยินเสียงรอบตัวคุณ ไม่ว่าจะใช้ระดับเสียงใด
- ควรเก็บรักษาให้ห่างจากไฟ น้ำ และอุปกรณ์ไฟฟ้าแรงสูง
- ห้ามดัดแปลง ถอดชิ้นส่วน เปิด ทำตก บีบอัด เจาะ แยกส่วนหูฟัง
- ห้ามสัมผัสกับความร้อนสูงกว่า °113F (45 °C)
- ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่ภายในเครื่องหรือเซลของแบตเตอรี่
- ในกรณีที่เซลล์แบตเตอรี่รั่วซึม ห้ามให้ของเหลวสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา
- ผู้ใช้ไม่สามารถเปลี่ยนแบตเตอรี่ภายในได้เอง
- ใช้เคสชาร์จที่ให้มากับหูฟัง Minor IV เท่านั้น

ข้อความปฏิเสธความรับผิด

การนำเสนอบริการของบุคคลที่สามอาจมีการจัดทำข้อตกลงแยกต่างหากระหว่างคุณและบุคคลที่สามนั้นและ Zound Industries International AB ไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อการนำเสนอบริการดังกล่าว

เวลาเล่นที่ระบุไว้จะคำนวณจากเพลงที่ถูกสุ่มเลือกซึ่งเล่นในระดับเสียงดังปานกลาง

ข้อมูลในเอกสารฉบับนี้มีความถูกต้อง ณ เวลาที่ตีพิมพ์เผยแพร่ ขอสงวนสิทธิ์สำหรับข้อผิดพลาดจากการตีพิมพ์ ผลิตภัณฑ์นี้ขึ้นอยู่กับซอฟท์แวร์ และฟังก์ชั่นและประสิทธิภาพอาจเปลี่ยนแปลงได้ เมื่อมีการอัปเดตซอฟแวร์

ออกแบบในสต็อกโฮล์ม • ผลิตในประเทศจีน

TÜRKÇE

ÖNEMLI GÜVENLIK TALIMATLARI

Üç yaş altı çocuklar için uygun değildir. Boğulma tehlikesi oluşturabilecek küçük parçalar içerir.

Yüksek sesli müziğe veya seslere uzun süre maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir. Olası işitme hasarını önlemek için, uzun süre yüksek ses seviyelerinde dinlemeyin.

Elektrik ürünleri, kablolar, bataryalar, ambalaj ve kullanma kılavuzu, genel evsel atıklarla karıştırılmamalıdır. Uygun geri dönüşüm için lütfen bu ürünleri ücretsiz olarak kabul edilecekleri belirlenmiş toplama noktasına götürün veya yerel satıcınıza iade edin. Doğru ürün imhası, kaynak tasarrufu sağlar ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olumsuz etkilerin önüne geçer.

Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için arızalı şarj edilebilir bataryayı özel toplama noktalarına atın veya bunları yetkili satıcınıza iade edin.

UYARILAR

- Kulaklıkları kullanmadan önce ses kaynağını düşük ses seviyesine ayarlayın.
- Bu kulaklıkları, motorlu taşıt, bisiklet, makine kullanırken veya dışarıdaki sesleri duyamamanızın sizin veya başkaları için tehlikeli olabileceği durumlarda kullanmayın.
- Bu kulaklıkları kullanmak, dinlerken ki ses seviyesine bakılmaksızın çevrenizdeki sesleri duyma yeteneğinizi sınırlar.
- Alev, su ve yüksek voltajlı ekipmanlardan uzak tutun.
- Kulaklığı değiştirmeyin, parçalarına ayırmayın, açmayın, düşürmeyin, ezmeyin, delmeyin veya parçalamayın.
- 45 °C (113 °F) üzerinde sıcaklığa maruz bırakmayın.
- Dahili bataryayı veya pilleri kısa devre yaptırmayın.
- Pilin sızdırması durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesini önleyin.
- Dahili pil, son kullanıcı tarafından değişime uygun değildir.
- Birlikte verilen şarj kabını yalnızca Minor IV kulaklıklarla kullanın.

FERAGAT

Üçüncü taraf hizmetlerin mevcudiyeti sizinle üçüncü taraflar arasında ayrı sözleşmeler gerektirebilir ve Zound Industries International AB bu tip hizmetlerin mevcudiyeti için herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Belirtilen çalma süresi, orta düzeyde çalınan müziğin rastgele seçimi kullanılarak hesaplanır.

Bu belgedeki bilgiler, yazım hataları hariç olmak üzere yayın tarihi itibariyle doğrudur. Bu ürün yazılıma bağlıdır ve yazılım güncellendiğinde işlevleri ve uyumluluğu değişebilir.

Stockholm'de tasarlanmıştır • Çin'de üretilmiştir

УКРАЇНСЬКА

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Не підходить для дітей до трьох років, оскільки вони можуть вдавитися дрібними деталями, з яких складається пристрій.

Тривале прослуховування музики або звуків із високою гучністю може спричинити порушення слуху. Щоб цього уникнути, не слухайте з великою гучністю занадто довго.

Електричні вироби, кабелі, акумулятори, пакетування та посібник не потрібно поєднувати з іншими загальними побутовими відходами. Щоб переробити ці продукти, безкоштовно здайте їх до спеціального пункту прийому або поверніть у місцевий пункт продажу. Належна утилізація сприяє збереженню ресурсів і запобігає негативному впливу на здоров'я людей і довкілля.

´Щоб не завдати шкоди довкіллю або здоров'ю людей, яку може спричинити неконтрольоване скидання сміття, у випадку пошкодження акумулятора його слід здати до спеціального пункту прийому або повернути до спеціалізованого магазину, де його придбано.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зменште рівень гучності на джерелі звуку, перш ніж використовувати навушники.
- Не використовуйте їх, коли керуєте автомобілем, велосипедом, обладнанням і механізмами, а також в умовах, коли нездатність чути навколишні звуки може бути небезпечною для вас або оточуючих.
- У цих навушниках погано чутно шум навколо, незалежно від рівня гучності.
- Тримайте їх подалі від вогню, води та високовольтного обладнання.
- Заборонено вносити зміни в навушники, розбирати, відкривати, кидати, ламати, проколювати або розрізати їх.
- Не нагрівайте навушники до температури понад 45 °C.
- Не допускайте короткого замикання внутрішнього акумулятора або його комірок.
- У випадку протікання рідини з комірок слідкуйте, щоб вона не потрапила на шкіру або в очі.
- Заміна внутрішнього акумулятора користувачем не передбачена.
- Використовуйте зарядний футляр, що постачається в комплекті, лише з навушниками Minor IV.

ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Користування послугами третіх сторін може потребувати окремих угод між вами та третьою стороною, і Zound Industries International AB не несе відповідальність за користування такими послугами.

Указаний час відтворення обчислюється на основі тривалості відтворення кількох довільно вибраних аудіозаписів із помірною гучністю.

Наведена тут інформація правильна на момент публікації (із застереженнями про редакційні помилки). Цей пристрій програмно-залежний. Його робота та сумісність може змінюватися після оновлення програмного забезпечення.

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

TIẾNG VIỆT NAM

HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

Không thích hợp cho trẻ em dưới ba tuổi. Có chứa các bộ phận nhỏ, có thể gây nghẹn, tắc thở.

Tiếp xúc lâu dài với nhạc hoặc âm thanh lớn có thể gây ra điếc. Để tránh ảnh hưởng đến thính giác, vui lòng không nghe nhạc ở mức âm lượng lớn trong thời gian dài.

Không được để lẫn các sản phẩm điện, cáp, pin, bao bì và sổ tay với rác thải sinh hoạt nói chung. Để tái chế phù hợp, vui lòng đưa những sản phẩm này tới điểm thu gom được chỉ định, nơi chúng sẽ được nhận miễn phí hoặc trả lại nhà bán lẻ tại địa phương. Vứt bỏ sản phẩm đúng cách sẽ tiết kiệm tài nguyên và ngăn chặn những tác động tiêu cực đến sức khỏe con người và môi trường.

Để ngăn ngừa nguy hại có thể xảy ra cho môi trường hoặc sức khoẻ con người từ việc vứt bỏ rác thải bừa bãi, hãy vứt bỏ pin tại các điểm thu gom đặc biệt hoặc trả lại cho đại lý.

CẢNH BÁO

- Đặt nguồn âm thanh của bạn xuống mức âm lượng thấp trước khi sử dụng tai nghe.
- Không sử dụng tai nghe này khi vận hành các loại xe gắn máy, xe đạp, máy móc hoặc tại những nơi việc bạn không thể nghe được âm thanh bên ngoài có thể gây nguy hiểm cho bạn hoặc người khác.
- Sử dụng tai nghe này sẽ làm hạn chế khả năng nghe thấy tiếng ồn xung quanh bạn, bất kể âm lượng tai nghe bạn đặt là bao nhiêu.
- Tránh xa lửa, nước và thiết bị điện áp cao.
- Không sửa đổi, tháo rời, mở, làm rơi, nghiền nát, đục thủng hoặc cắt vụn tai nghe.
- Không làm nóng trên °113F (45 °C).
- Không gây chập mạch pin bên trong hoặc các cell pin.
- Trong trường hợp pin bị chảy nước, không để chất lỏng đó tiếp xúc với da hoặc mắt.
- Người dùng cuối không thể thay thế pin liền bên trong được.
- Chỉ sử dụng hộp sạc đi kèm với tai nghe Minor IV.

KHƯỚC TỪ TRÁCH NHIỆM

Để sử dụng các dịch vụ của bên thứ ba, bạn có thể cần có các thỏa thuận riêng với bất kỳ bên thứ ba nào và Zound Industries International AB không chịu trách nhiệm về sự sẵn có của các dịch vụ đó.

Thời gian phát đã định được tính bằng cách chọn ngẫu nhiên âm nhạc, phát ở mức âm lượng trung bình.

Thông tin trong tài liệu này là chính xác tại thời điểm xuất bản cùng dự tính trước cho các lỗi biên tập. Sản phẩm này phụ thuộc vào phần mềm và các chức năng cùng độ tương thích của sản phẩm có thể thay đổi khi cập nhật phần mềm.

Thiết kế tại Stockholm • Sản xuất tại Trung Quốc

简体中文

重要安全说明

不适合三岁以下儿童使用。含有小部件，可能发生窒息危险。

长时间听高音量音乐或声音可能导致听力受损。为避免听力损伤，请勿长时间听高音量声音。

电气产品、线缆、电池、包装和手册不得与一般生活垃圾混杂。请将这些产品送到指定的收集点进行免费处置，或将产品送还至您的当地零售商，做到妥善回收。恰当的产品处置不仅可以节省资源，还能避免对人体健康和环境产生负面影响。

为避免不受控制的废物处置对环境或人体健康造成伤害，请将有缺陷的充电电池送至专门的收集点进行处置，或寄回专门的经销商。

警告

- 使用耳机前，将声源设置为低音量。
- 当您在操作机动车、自行车、机器时，或听不到外界声音就可能给自身和他人造成危险的情况下，请不要使用耳机。
- 无论音量大小，使用耳机都将影响您对周围声音的感知。
- 耳机应远离火、水和高电压设备。
- 请勿改装、拆解、打开、扔摔、压碎、刺穿或切碎耳机。
- 请勿将其置于 113 华氏度（45 摄氏度）以上的高温环境下。
- 请勿让内部电池或其元件短路。
- 如果电池漏液，不要让液体接触皮肤或眼睛。
- 最终用户不得更换内置电池。
- 请仅使用配套的充电盒为 Minor IV 耳塞充电。

免责条款

要获得第三方服务则可能需要您与第三方签署单独的协议，Zound Industries International AB 对此类服务的提供不承担任何责任。

既定的播放时间是使用中等音量播放随机选择的音乐计算得出的。

本文所含的信息在发布时正确无误，有权保留编辑错误。本产品以软件为基础，其功能和兼容性会在软件更新时发生变化。

Stockholm 设计 • 中国制造

繁體中文

重要安全須知

不適合 3 歲以下兒童。含細小零件，可能有窒息危險。

長期暴露於高分貝的音樂或聲音可能導致聽力喪失。為防止可能的聽力受損，請勿長時間以高音量收聽。

電子產品、連接線、電池、包裝與使用手冊皆不可與一般家庭垃圾同時棄置。正確回收方式為將這些產品交由指定收集點，他們將會免費接收處理或者退回當地零售商。正確的產品棄置可節省資源並避免對人類健康與環境產生負面影響。

為防止因隨意丟棄而對環境或人體健康造成危害，請將有缺陷的充電電池送交特定的收集點或退還給您的專門經銷商。

警告

- 使用耳機前，請先將您的音源設至低音量。
- 駕駛機動車輛、自行車、操作機械設備或是當您無法聽見外在環境的聲音可能會危及您或其他人的安全時，請勿使用耳機。
- 使用本耳機時，無論音量大小，都會影響您聽見週遭聲音的能力。
- 遠離火源、水源以及高電壓設備。
- 請勿修改、拆解、拆開、重摔、碾壓、穿刺、切碎耳機。
- 請勿加熱到華氏 113 度（攝氏 45 度）以上。
- 請勿使內部的電池或其電池芯短路。
- 若電池漏液時，請勿讓漏出的液體接觸皮膚或眼睛。
- 內建電池無法由最終使用者更換
- 僅使用隨附的充電盒於 Minor IV 耳機。

免責聲明

第三方服務之可用性可能需要您另與該第三方另行達成協議，Zound Industries 對於該服務之可用性概不負責。

既定的播放時間之計算是使用隨機選取的音樂用中等音量播放而算得。

在此包含的資訊在發佈當時為正確，並保留編輯錯誤的可能性。此產品需搭配軟體使用，其功能與相容性可能隨軟體更新而有更改。

斯德哥爾摩設計 · 中國製造

العربية

ةمالسلل ةمهم تاميلعت

المنتج غير مناسب للأطفال تحت ثلاث سنوات، حيث يحتوي على أجزاء صغيرة، قد تتسبّب في خطر الاختناق

قد يتسبّب التعرض إلى صوت الموسيقى المرتفع أو الأصوات المرتفعة في فقدان السمع، وللوقاية من احتمال تضرُّر السمع، لا تسمع بمستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة

يجب عدم المزج بين المنتجات الكهربائية والكابلات والبطاريات والغلاف والدليل في النفايات المنزلية العامة. لإعادة التدوير المناسبة، الرجاء أخذ هذه المنتجات إلى مركز تجميع النفايات المحدد حيث سيتم قبولها بدون تكلفة أو إرجاعها إلى بائع التجزئة المحلي. إن التخلص الصحيح من المنتجات يحمي الموارد ويمنع التأثيرات السلبية على صحة الإنسان وعلى البيئة.

للوقاية من الضرر المحتمل بالبيئة أو صحة الإنسان نتيجة التخلص غير المنضبط من النفايات، تخلّص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعيبة في مراكز تجميع النفايات الخاصة أو أعِدها إلى الوكيل المتخصّص لديك

تاريذحت

- اضبط مصدر الصوت على مستوى صوت منخفض قبل استخدام سماعة الرأس.
- لا تستخدم سماعة الرأس هذه عند تشغيل سيارة أو دراجة أو ماكينات ثقيلة أو حيث قد يُشكّل عدم القدرة على سماع الأصوات الخارجية خطرًا عليك أو على الآخرين.
- يؤدي استخدام هذه السماعة إلى الحد من قدرتك على سماع الأصوات الصاخبة من حولك، بغض النظر عن صوت الاستماع.
- ابتعد عن النار والماء والمعدات ذات الجهد الكهربائي المرتفع.
- لا تعدّل سماعة الرأس، أو تفككها، أو تفتحها، أو تسقطها من مكان مرتفع، أو تسحقها، أو تثقبها، أو تمزقها.
- يجب ألا تزيد الحرارة عن ٤٥ درجة مئوية (١١٣ درجة فهرنهايت).
- لا تقصر دائرة البطارية الداخلية أو خلاياها.
- في حالة وجود تسرُّب من الخلية، لا تسمح بملامسة السائل للبشرة أو للعينين.
- البطارية الداخلية غير مُعدّة ليستبدلها المستخدم النهائي
- استخدم فقط علبة الشحن المرفقة مع سماعات الأذن Minor IV.

لزانتلا

يُحسب وقت التشغيل المحدد اعتمادًا على الاختيار العشوائي قد يحتاج توافر خدمات الطرف الثالث إلى إبرام اتفاقيات منفصلة بينك وبين أي طرف ثالث ولا تتحمل Zound Industries International AB مسؤولية توافر هذه الخدمات.

للموسيقى التي تم تشغيلها على المستوى المتوسط للصوت.

المعلومات الواردة هنا صحيحة في وقت نشر هذا الدليل، مع مراعاة الأخطاء التحريرية. يعتمد هذا المنتج على البرنامج ووظائفه وقد يتغير التوافق عند تحديث البرنامج.

مُصمَّم في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين

עברית

תובושח תוחיטב תוארוה

אינו מתאים לילדים מתחת לגיל שלוש. מכיל.רכיבים קטנים, העלולים ליצור סכנת חנק

חשיפה ממושכת למוזיקה או צלילים רועשים עלולה לפגוע בשמיעה. כדי למנוע פגיעה אפשרית בשמיעה, אסור להאזין בעוצמה גבוהה לפרק-זמן ארוך

אין לערבב מוצרי חשמל, כבלים, סוללות, אריזות ואת המדריך למשתמש יחד עם אשפה ביתית רגילה. לצורך מיחזור נאות, העבר את המוצרים האלה לנקודות איסוף ייעודיות, שבהן הם יתקבלו ללא תשלום או החזר אותם לחנות המקומית. סילוק נכון של המוצר חוסך משאבים ומונע השפעות שליליות על הבריאות והסביבה

כדי למנוע פגיעה אפשרית בסביבה או בבריאות בני-אדם עקב השלכה לא מבוקרת של פסולת, יש לסלק סוללות נטענות פגומות בנקודות איסוף מיוחדות או להחזיר אותן למפיץ המומחה

תורהזא

- לפני השימוש באוזניות יש לכוון את העוצמה של מקור הקול לעוצמה נמוכה
- אסור להשתמש באוזניות בזמן השימוש ברכב מנועי, באופניים ובמכונות, או במקומות שבהם אי-היכולת לשמוע צלילים חיצוניים עלולה ליצור סיכון לך ולאנשים אחרים
- השימוש באוזניות אלו מגביל את היכולת שלך לשמוע צלילים בסביבתך, ללא קשר לעוצמת ההאזנה
- יש להרחיק מאש, ממים ומציוד מתח גבוה
- אסור לשנות, לפרק, לפתוח, להפיל, למעוך, לנקב או לגרוס את האוזניות האלה
- אין לחמם אותן לטמפרטורה שגבוהה מ-45°C
- אסור לקצר את הסוללה הפנימית או את התאים שמהם היא מורכבת
- במקרה של דליפה מהסוללה, אסור לאפשר מגע בין הנוזל לבין העור והעיניים
- הסוללה הפנימית לא ניתנת להחלפה על ידי משתמש הקצה
- יש להשתמש אך ורק במארז הטעינה הכלול עם אוזניות Minor IV.

רותיו בתכ

ייתכן שיהיה צורך בהסכמים נפרדים עבור הזמינות של שירותי צד שלישי בינך לבין צדדים שלישיים, ו-Zound Industries International AB לא תישא באחריות לזמינות של שירותים אלו.

זמן ההשמעה המוצג מחושב על סמך בחירה אקראית של מוזיקה המושמעת בעוצמה בינונית.

המידע הכלול במסמך זה נכון למועד הפרסום, מלבד טעויות עריכה אפשריות. המוצר הזה תלוי בתוכנה, והפונקציות והתאימות שלו יכולות להשתנות לאחר עדכון התוכנה.

מעוצב בשטוקהולם • תוצרת סין

FRONT

Marshall

MINOR IV – TRUE WIRELESS

LEGAL & SAFETY

BOTTOM SIDE

LEGAL NOTICE

Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB. © All Rights Reserved.

MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, "Marshall" and "Marshall" trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries International AB.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.

App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: www.marshallheadphones.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

FCC STATEMENT

FCC ID: 2AAGF-MINORIV

WARNING: Any changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with the FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

인증받은자의상호: Zound Industries International AB
제품명/모델명: True wireless headphones / MINOR IV
제조자/제조국가: Zound Industries International AB / China
제조년월: Refer to the date code sticker on the bottom of this product
증번호: R-R-SoA-MINORIV

FR
Cet appareil, ses accessoires, cordons et batteries se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

U.S. responsible party, contact information:
Marshall US Inc.
260 W 39th Street, Ste 1100, New York, NY 10018, USA
Telephone number: 646-214-1003

IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br.

IC STATEMENT

IC: 11153A-MINORIV

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada.

CAN ICES (B)/NMB(B)

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

台灣ROHS標示 https://rohs.pezcrown.com R.0.5

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

Complies with
IMDA Standards
DA106056

FR

1.0-2.3 W

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Not suitable for children under age three. Contains small parts, which may be a choking hazard.

Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to a designated collection point where they will be accepted free of charge or return them to your local retailer. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, dispose of defective rechargeable battery at special collection points or return them to your specialist dealer.

WARNINGS

- Set your sound source to low volume before using the headphones.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred these headphones.
- Do not heat above °113F (45 °C).
- Do not short-circuit the internal battery or its cells.
- In the event of cell leakage, do not allow the liquid to come in contact with the skin or the eyes.
- The internal battery is not end-user replaceable.
- Only use the included charging case with the Minor IV earbuds.

DISCLAIMER

The availability of third party services may need separate agreements between you and any third party and Zound Industries International AB does take responsibility for the availability of such services.

Stated play time is calculated using a random selection of music, played at medium volume.

The information contained herein is correct at the time of publication, with reservation for editorial errors. This product is software dependent and its functions and compatibility can change when updating the software.

Hereby, Zound Industries AB, declares that this product and the included battery complies with 2014/53/EU and 2023/1542/EU Battery regulation.

Maximum RF transmit power:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

The power delivered by the charger must be between min 1.0 Watts required by the radio equipment, and max 2.3 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following website:
www.marshallheadphones.com/doc

Designed in Stockholm • Produced in China

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не е подходящо за деца под тригодишна възраст. Съдържа малки части, които могат да причинят задушаване.

Продължителното излагане на силна музика или звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати евентуално увреждане на слуха, да не се слуша с високи нива на звука продължително време.

Електрическите продукти, кабели, батерии, опаковки и ръководства не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. Моля, с цел подходящо рециклиране, предайте тези продукти в събирателен пункт, където те ще бъдат приети безплатно или ги върнете на Вашия местен търговец на дребно. Правилното унищожаване на отпадъците пести ресурси и предотвратява отрицателните ефекти върху човешкото здраве и околната среда.

За да предотвратите евентуална щета за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, изхвърлете дефектната акумулаторна батерия в специални пунктове за събиране или я върнете на специализиран дилър.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате слушалките, настройте източника на звука на ниска сила на звука.
- Не използвайте тези слушалки когато управлявате моторно превозно средство, велосипед, работите с машина или когато неспособността ви да чувате външни звуци може да представлява опасност за вас или за останалите.
- Използването на тези слушалки ограничава възможността ви да чувате шумовете около вас, независимо от силата на звука.
- Пазете от огън, вода и оборудване под високо напрежение.
- Не променяйте, не разглобявайте, не отваряйте, не изпускайте, не смачквайте, не пробивайте и не разрязвайте слушалките.
- Не нагрявайте над °113F (45 °C).
- Не свързвайте накъсо вътрешната батерия или нейните клетки.
- В случай на протичане на батерията, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите.
- Вътрешната батерия не може да се сменя от краен потребител.
- Използвайте само включената кутия за зареждане със слушалките за уши Minor IV.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Наличието на услуги на трети страни може да наложи подписването на отделни споразумения между Вас и трета страна, и Zound Industries International AB не носи отговорност за наличността на такива услуги.

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.

Информацията, която се съдържа тук, е вярна към момента на публикуването ѝ, с условието за допускане на редакторски грешки. Този продукт зависи от софтуера и неговите функции и съвместимост могат да се променят при актуализиране на софтуера.

С настоящото Zound Industries AB декларира, че този продукт и включената към него батерия съответстват на 2014/53/ЕС и регламент 2023/1542/ЕС за батериите.

Максимална предавателна мощност RF (радиочестота): Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 1.0 W, необходима на. радиосъоръжението, до максимум 2.3 W за достигането на максимална скорост на зареждане

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.marshallheadphones.com/doc

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nevhodné pro děti mladší tří let. Obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení.

Dlouhodobé vystavení hlasité hudbě nebo zvukům může mít za následek ztrátu sluchu. Aby nedošlo k možnému poškození sluchu, neposlouchejte na vysoké úrovni hlasitosti dlouhou dobu.

Elektrické produkty, kabely, baterie, balení a návod nevyhazujte spolu s běžným komunálním odpadem. Řádnou recyklaci těchto produktů zajistíte na označených sběrných místech, která je bezplatně přijmou, případně je vraťte místnímu prodejci. Řádné odstranění produktů šetří přírodní zdroje a snižuje negativní dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

Aby nedošlo k újmě na životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolovaného odstraňování odpadu, odstraňte vadnou nabíjecí baterii ve zvláštních sběrných místech nebo ji vraťte specializovanému prodejci.

VAROVÁNÍ

- Před použitím sluchátek nastavte zvukový zdroj na nízkou hlasitost.
- Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, kol, strojů nebo tam, kde nemožnost slyšet zvuky okolí může představovat nebezpečí pro vás či druhé.
- Používání těchto sluchátek omezuje vaši schopnost slyšet zvuky kolem vás, bez ohledu na hlasitost při poslechu.
- Držte výrobek mimo dosah ohně, vody a zařízení s vysokým napětím.
- Sluchátka neupravujte, nedemontujte, neotevírejte, nepouštějte na zem, nedrťte, nepropichujte ani netrhejte.
- Nezahřívejte nad 45 °C.
- Nezkratujte baterii ani její články.
- V případě úniku z článků je třeba zabránit, aby se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima.
- Vestavěná baterie není vyměnitelná koncovým uživatelem.
- Se sluchátky do uší Minor IV používejte pouze nabíjecí pouzdro, které je součástí balení.

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Dostupnost služeb třetích stran může vyžadovat samostatné dohody mezi vámi a třetí stranou a společnost Zound Industries International AB nenese žádnou odpovědnost za dostupnost takových služeb.

Uvedená doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

Informace uvedené v tomto dokumentu jsou správné k okamžiku vydání s výhradou redakčních chyb. Produkt závisí na softwaru a jeho fungování a kompatibilita se může po aktualizaci softwaru změnit.

Společnost Zound Industries AB tímto prohlašuje, že tento produkt a přiložená baterie jsou v souladu s nařízením 2014/53/EU a 2023/1542/EU o bateriích.

Maximální vysílací výkon:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 1.0 watty požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 2.3 watty nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.marshallheadphones.com/doc

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Ikke egnet til børn under tre år. Indeholder små dele som kan være en kvælningsfare.

Lang tids eksponering af høj musik eller lyde kan forårsage tab af hørelse. For at forhindre høreskade, så lyt ikke til høj musik i lange perioder.

Elektriske produkter, kabler, batterier, emballage og manualen må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt bortskaffelse skal du medtage disse produkter til en genbrugsstation, hvor de vil blive accepteret gratis, eller returnere dem til din lokale forhandler. Korrekt bortskaffelse af produktet sparer ressourcer og forhindrer negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet.

For at forebygge miljøskader eller skade på menneskers sundhed mod ukontrolleret bortskaffelse af affald, så bortskaf brugte genopladelige batterier på særlige indsamlingssteder, eller returner dem til din detailhandler.

ADVARSLER

- Indstil lav volumen på lydkilden inden brug af hovedtelefonerne.
- Brug ikke disse hovedtelefoner når du betjener maskineri, kører et motorkøretøj eller på cykel eller hvis det kan være til fare for dig og andre at du ikke kan høre dine omgivelser.
- Når du bruger disse hovedtelefoner begrænser det din evne til at høre dine omgivelser, uanset lydstyrken.
- Hold hovedtelefonerne væk fra ild, vand og udstyr med høj spænding.
- Undlad at modificere, skille ad, åbne, tabe, knuse, punktere, snitte i hovedtelefonerne.
- Må ikke udsættes for temperaturer over 45 °C (°113F).
- Kortslut ikke det medfølgende batteri eller dets celler.
- I tilfælde af at batterierne lækker, så undgå at væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene.
- Det interne batteri er ikke en del, som kan udskiftes af brugeren.
- Brug kun den medfølgende opladeræske med Minor IV øretelefoner.

ANSVARSFRASKRIVELSE

Tilgængeligheden af tredjepartstjenesteydelser kan kræve separate aftaler mellem dig og en tredjepart, og Zound Industries International AB påtager sig intet ansvar for tilgængeligheden af sådanne tjenesteydelser.

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

Oplysningerne heri var korrekte ved offentliggørelsen. Med forbehold for trykfejl. Dette produkt er betinget af dets software, og dets funktioner og kompatibilitet kan ændre sig, når du opdaterer softwaren.

Zound Industries AB erklærer hermed, at dette produkt og det medfølgende batteri overholder batteriforordningerne 2014/53/EU og 2023/1542/EU.

Maksimal RF-sendeeffekt:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Opladerens effekt skal være mellem minimum 1.0 W, som radioudstyret kræver, og maksimalt 2.3 W for at opnå maksimal opladningshastighed.

For erklæringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: www.marshallheadphones.com/doc

Designet i Stockholm – Fremstillet i Kina

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren. Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen.

Eine langfristige Belastung durch laute Musik kann zu vorübergehendem oder bleibendem Hörverlust führen. Um einem möglichen Gehörschaden vorzubeugen, solltest du einen hohen Lautstärkepegel über längere Zeit vermeiden.

Elektrische Produkte, Kabel, Batterien, Verpackungen und das Handbuch dürfen nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermischt werden. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung bringe diese Produkte bitte an eine dafür vorgesehene Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden, oder bringe sie zum örtlichen Händler zurück. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts schont Ressourcen und verhindert negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorge den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

WARNUNG

- Stelle die Lautstärke deiner Klangquelle auf eine niedrige Stufe ein, bevor du die Kopfhörer verwendest.
- Verwende diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann.
- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt deine Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein.
- Halte den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nimm keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demontiere und öffne ihn nicht, lasse ihn nicht fallen, zerbreche, durchbohre oder zerschlage ihn nicht.
- Setze das Gerät keiner Temperatur von über 45 °C aus.
- Erzeuge keinen Kurzschluss am eingebauten Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achte darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.
- Der eingebaute Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.
- Verwende für die Ohrhörer Minor IV nur die im Lieferumfang enthaltende Ladebox.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Verfügbarkeit von Dienstleistungen Dritter kann eigenständige Vereinbarungen zwischen dir und dem Dritten erfordern. Zound Industries International AB übernimmt keine Verantwortung für die Verfügbarkeit dieser Dienstleistungen.

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

Die hierin enthaltenen Informationen sind zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung aktuell, vorbehaltlich redaktioneller Fehler. Dieses Produkt ist softwareabhängig und seine Funktionen und Kompatibilität können sich beim Aktualisieren der Software ändern.

Zound Industries AB erklärt hiermit, dass das Produkt und der enthaltene Akku der Richtlinie 2014/53/EU und der Verordnung 2023/1542/EU über Batterien und Altbatterien entsprechen.

Maximale RF-Sendeleistung:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 1.0 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 2.3 Watt reichen.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.marshallheadphones.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

EESTI

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

Ei sobi alla kolmeaastastele lastele. Sisaldab väikesi osi, mis võivad tekitada lämbumisohu.

Pikaajaline kokkupuude valju muusika või heliga võib põhjustada kuulmislanguse. Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.

Elektriseadmeid, juhtmeid, akusid, pakendeid ja käsiraamatut ei tohiks visata olmeprügi hulka. Ringlussevõtuks viige nimetatud tooted ettenähtud kogumispunkti, kus need võetakse tasuta, või tagastage need kohalikule jaemüüjale. Toodete korrektne kõrvaldamine säästab ressursse ning ennetab kahjulikku mõju inimeste tervisele ja keskkonnale.

Et vältida jäätmete kontrollimatust kõrvaldamisest tingitud võimalikku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele, viige kasutuskõlbmatud akud spetsiaalsesse kogumispunkti või tagastage volitatud edasimüüjale.

HOIATUSED

- Enne kõrvaklappide kasutamist seadke heliallika helitugevus madalale tasemele.
- Ärge kasutage neid kõrvaklappe mootorsõidukit juhtides, jalgrattaga sõites ega masinatega töötades või kui väliste helide mittekuulmine võib seada teid või teisi ohtu.
- Nende kõrvaklappide kasutamine piirab teie võimet ümbritsevaid helisid kuulda, olenemata seadme helitugevusest.
- Hoida eemal tulest, veest ja kõrgepingeseadmetest.
- Kõrvaklappe ei tohi muuta, koost lahti võtta, avada, maha pillata, purustada, läbi torgata ega katki rebida.
- Ärge hoidke kuumusel üle 45 °C.
- Ärge lühistage siseakut ega akuelemente.
- Akuelemendi lekke korral hoiduge vedeliku kokkupuutest naha ja silmadega.
- Lõppkasutaja ei saa sisemist akut vahetada.
- Kasutage ainult Minor IV kuularitega kaasnevat laadimiskarpi.

LAHTIÜTLUS

Kolmandate isikute teenuste kättesaadavuseks võib teil olla vaja eraldi lepinguid teie ja kolmanda isiku vahel ning Zound Industries International AB ei võta vastutust selliste teenuste kättesaadavuse eest.

Esitatud taasesitusaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

Juhendis esitatud teave on õige selle avaldamise ajal, arvestamata trükivigu. Toote toimimine sõltub tarkvarast ning selle funktsioonid ja ühilduvus võivad tarkvarauuenduse järel muutuda.

Siinsega kinnitab Zound Industries AB, et see toode ning sellega kaasas olev aku vastab akude käsitlemist reguleerivatele direktiividele 2014/53/EL ja 2023/1542/EÜ.

Maksimaalne raadiosageduslik edastusvõimsus: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Laadija võimsus peab olema vahemikus minimaalselt 1.0 vatti, mis on raadioseadme nõutav võimsus, ja maksimaalselt 2.3 vatti, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus.

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.marshallheadphones.com/doc

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

No adecuados para niños menores de tres años. Contienen partes pequeñas que pueden hacer que un niño se atragante.

Escuchar música u otros sonidos a un nivel de volumen alto durante periodos prolongados puede provocar pérdida de audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a niveles de volumen altos durante periodos prolongados.

Los productos eléctricos, cables, baterías, envoltorios y el manual no se deben mezclar con los desechos domésticos generales. Para un reciclaje correcto, lleve estos productos a un punto de recogida designado, donde los recogerán de manera gratuita, o devuélvalos a su punto de venta local. Eliminar el producto de manera correcta ahorra recursos y evita daños sobre las personas y el medioambiente.

Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud causados por el desecho incontrolado de residuos, lleve las baterías recargables defectuosas a puntos de recogida adecuados o devuélvalas a su distribuidor especializado.

ADVERTENCIAS

- Baje el volumen antes de empezar a utilizar los auriculares.
- No utilice estos auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, monte en bicicleta o trabaje con máquinas, ni en cualquier actividad en la que el hecho de no poder oír sonidos exteriores pueda suponer un peligro para usted u otras personas.
- Usar estos auriculares limita la capacidad para oír sonidos a su alrededor, cualquiera que sea el ajuste del volumen.
- Manténgalos alejados del fuego, agua y equipos de alto voltaje.
- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perfore o destruya el auricular.
- No lo exponga a temperaturas superiores a 45 °C (113 °F).
- No provoque cortocircuitos en la batería interna ni en las celdas.
- En caso de que se produzcan fugas en una celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.
- El usuario no puede reemplazar la batería interna.
- Con los auriculares de botón Minor IV utiliza únicamente el estuche cargador incluido.

AVISO LEGAL

La disponibilidad de servicios de terceros puede precisar acuerdos independientes entre el usuario y cualquier tercero, y Zound Industries International AB no asume ninguna responsabilidad por la disponibilidad de estos servicios.

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.

La información contenida en el presente documento es correcta en el momento de su publicación, excepto por posibles errores editoriales. Este producto depende del software y sus funciones y su nivel de compatibilidad puede cambiar al actualizar dicho software.

Zound Industries AB declara por la presente que este producto y la batería incluida cumplen las normativas sobre baterías 2014/53/UE y 2023/1542/UE.

Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 1.0 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 2.3 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

SUOMI

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Pitkäaikainen altistuminen kovaääniselle musiikille tai koville äänille voi aiheuttaa kuulovaurion. Kuulovaurioiden välttämiseksi suosittelemme, ettet kuuntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.

Elektronisia tuotteita, kaapeleita, akkuja, pakkausmateriaaleja ja käyttöopasta ei tule heittää pois kotitalousjätteen mukana. Asianmukaisen kierrätyksen varmistamiseksi vie nämä tuotteet asianmukaiseen ilmaiseen keräyspisteeseen tai palauta ne paikalliselle jälleenmyyjällesi. Oikeanlainen tuotteen hävittäminen säästää luonnonvaroja ja ehkäisee negatiivisia terveys- ja ympäristöhaittoja.

Valvomattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi vie viallinen ladattava akku asianmukaiseen keräyspisteeseen tai palauta se jälleenmyyjälle.

VAROITUKSET

- Aseta äänilähteesi äänenvoimakkuus hiljaiselle ennen kuulokkeiden käyttöä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita käyttäessäsi moottoriajoneuvoa, polkupyörää tai koneita tai silloin, kun ulkopuolisten äänien kuulemisen vaikeudesta voi aiheutua vaaraa sinulle tai muille.
- Näiden kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäristön ääniä kuunteluvoimakkuudesta riippumatta.
- Säilytä poissa tulen, veden ja suuria jännitteitä käyttävien laitteiden läheisyydestä.
- Älä tee kuulokkeisiin muutoksia tai pura, avaa, pudota, murskaa, lävistä tai revi kuulokkeita.
- Älä kuumenna yli 45 °C:n lämpötilaan.
- Älä oikosulje mukana tullutta akkua tai sen kennoja.
- Mikäli kenno sattuisi vuotamaan, älä päästä nestettä iholle tai silmiin.
- Sisäinen akku ei ole käyttäjän vaihdettavissa.
- Käytä vain mukana tulevaa latauskoteloa, jossa on Minor IV-korvanapit.

VASTUUVAPAUSILMOITUS

Kolmansien osapuolten palveluiden saatavuus saattaa edellyttää erillisiä sopimuksia käyttäjän ja kolmansien osapuolten välillä. Zound Industries International AB ei ole vastuussa tällaisten palveluiden saatavuudesta.

Ilmoitettu soittoaika lasketaan käyttämällä satunnaista musiikkivalikoimaa, jota soitetaan keskitason voimakkuudella.

Tässä esitetyt tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä, mutta toimitukselliset virheet saattavat olla mahdollisia. Tämä laite on ohjelmistosta riippuvainen, ja sen toiminnot ja yhteensopivuus saattavat muuttua ohjelmistopäivitysten myötä.

Täten Zound Industries AB vakuuttaa, että tämä tuote ja sen mukana toimitettu akku ovat Euroopan unionin akkuasetusten 2014/53/EU ja 2023/1542/EU mukaisia.

Suurin sallittu RF-lähetysteho:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Laturin syöttämän tehon on oltava radiolaitteen latauksen tarvittavan vähimmäistehon 1.0 wattia ja suurimmalla latausnopeudella lataamiseen tarvittavan enimmäistehon 2.3 wattia välillä.

Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta: www.marshallheadphones.com/doc

Suunniteltu Tukholmassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Contient des éléments de petite taille qui peuvent être avalés et présentent un risque d'étouffement.

Une exposition prolongée à une musique ou des sons à volume élevé peut causer une perte d'audition. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'audition, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés durant de longues périodes.

Les éléments électriques, les câbles, les piles, l'emballage et le manuel ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers. Pour un recyclage approprié, veuillez confier ces produits à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement, ou bien les rapporter à votre revendeur local. Le fait de jeter les produits de manière appropriée économise des ressources et évite les impacts négatifs sur la santé et l'environnement.

Pour éviter des dommages éventuels à l'environnement ou à la santé si l'objet est jeté sans précautions, veuillez déposer la batterie rechargeable défectueuse à un point de collecte approprié ou bien la rapporter à votre revendeur.

AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser le casque, réglez le volume de votre source audio au minimum.
- N'utilisez pas ce casque lorsque vous utilisez un véhicule à moteur, un vélo, une machine, ou lorsque le fait de ne pouvoir entendre les sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour autrui.
- L'utilisation de ce casque limite votre capacité à entendre les bruits qui vous entourent, quel que soit le volume de l'écoute.
- Tenez-le éloigné du feu, de l'eau et des équipements haute tension.
- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer ou déchirer le casque.
- Ne pas exposer à des chaleurs supérieures à 45 °C (113 °F).
- Ne pas court-circuiter la batterie interne ou les piles.
- Si une pile fuit, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.
- La batterie interne n'est pas remplaçable par l'utilisateur.
- Utilisez exclusivement l'étui de chargement avec les écouteurs Minor IV.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

La disponibilité des services proposés par des tiers pourrait nécessiter des ententes distinctes entre vous et un tiers, et Zound Industries International AB n'est en aucun cas responsable de la disponibilité de ces services.

Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.

Les informations contenues ici sont correctes au moment de la publication, sous réserve d'erreurs rédactionnelles. Ce produit fonctionne à l'aide d'un logiciel. Ses fonctionnalités et sa compatibilité peuvent changer lors de mises à jour du logiciel.

Par la présente, Zound Industries AB déclare que ce produit et la batterie incluse sont conformes à la directive 2014/53 et au règlement 2023/1542 européens relatifs aux batteries.

Puissance de transmission RF maximale :
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 1.0 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 2.3 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : www.marshallheadphones.com/doc

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Περιέχει μικρά κομμάτια που μπορούν να αποτελούν κίνδυνο πνιγμού.

Μακροχρόνια έκθεση σε δυνατή μουσική ή ήχους μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στην ακοή, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλες περιόδους.

Τα ηλεκτρικά προϊόντα, τα καλώδια, οι μπαταρίες, η συσκευασία και το εγχειρίδιο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για την κατάλληλη ανακύκλωσή τους, μεταφέρετε αυτά τα προϊόντα σε καθορισμένο σημείο συλλογής όπου συγκεντρώνονται δωρεάν ή επιστρέψτε τα στον τοπικό λιανοπωλητή. Η σωστή διάθεση των προϊόντων συμβάλλει στην εξοικονόμηση πόρων και προλαμβάνει τις αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Για να αποφευχθεί πιθανή ζημιά στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, η απόρριψη ελαττωματικών επαναφορτιζόμενων μπαταριών γίνεται σε ειδικά σημεία συλλογής ή επιστρέφονται σε ειδικούς εμπόρους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Ρυθμίστε την πηγή ήχου σας σε χαμηλή ένταση πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ακουστικά όταν χειρίζεστε αυτοκινούμενο όχημα, ποδήλατο, μηχάνημα ή οπουδήποτε η αδυναμία να ακούσετε εξωτερικούς ήχους μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για εσάς ή τρίτους.
- Η χρήση των ακουστικών περιορίζει την ικανότητά σας να ακούτε ήχους γύρω σας, ανεξάρτητα από την ένταση.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά, νερό και εξοπλισμό υψηλής τάσης.
- Μην μετατρέψετε, αποσυναρμολογήσετε, ανοίξετε, ρίξετε, σπάσετε, τρυπήσετε ή διαλύσετε τα ακουστικά.
- Μην εκθέτετε σε θερμότητα άνω των °113F (45 °C).
- Μην βραχυκυκλώσετε την εσωτερική μπαταρία ή τις κυψέλες της.
- Σε περίπτωση διαρροής κυψέλης, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.
- Η εσωτερική μπαταρία δεν αντικαθίσταται από τον τελικό χρήστη.
- Χρησιμοποιήστε μόνο την περιλαμβανόμενη θήκη φόρτισης με τα ακουστικά Minor IV.

ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ

Η διαθεσιμότητα υπηρεσιών που παρέχονται από τρίτους ενδέχεται να απαιτεί ξεχωριστές συμφωνίες ανάμεσα σε εσάς και τον πάροχο της υπηρεσίας, και η Zound Industries International AB δεν φέρει ευθύνη για τη διαθεσιμότητα των σχετικών υπηρεσιών.

Ο ενδεικνυόμενος χρόνος λειτουργίας υπολογίζεται χρησιμοποιώντας μια τυχαία επιλογή μουσικής σε μεσαία ένταση ήχου.

Οι παρούσες πληροφορίες είναι σωστές κατά τον χρόνο δημοσίευσης, με την επιφύλαξη των σφαλμάτων διατύπωσης. Αυτό το προϊόν είναι εξαρτώμενο από το λογισμικό και τις λειτουργίες του και η συμβατότητα μπορεί να αλλάξει όταν ενημερώνεται το λογισμικό.

Με την παρούσα η Zound Industries AB δηλώνει ότι το παρόν προϊόν και η μπαταρία που περιλαμβάνεται σε αυτό συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ και τον κανονισμό 2023/1542/ΕΕ σχετικά με τις μπαταρίες.

Μέγιστη ισχύς εκπομπής RF:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ 1.0 βατ (ελάχιστη) που απαιτείται από. τον ραδιοεξοπλισμό και 2.3 βατ (μέγιστη) για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης

Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε, επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο: www.marshallheadphones.com/doc

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

HRVATSKI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sadrži sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja.

Dugotrajno izlaganje glasnoj glazbi ili zvukovima može izazvati gubitak sluha. Spriječite moguće oštećenje zvuka i ne slušajte glasne zvukove dugo vremena.

Električne proizvode, kabele, baterije, pakiranje i priručnik ne treba odlagati u komunalni otpad. Za ispravno recikliranje odnesite ove proizvode na predodređeno odlagalište gdje će biti preuzeti besplatno ili ih vratite lokalnom prodavaču. Ispravnim odlaganjem proizvoda štede se resursi i sprečava negativan utjecaj na ljudski zdravlje i okoliš.

Kako bi se spriječilo onečišćenje okoliša ili štetno djelovanja na ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, punjivu bateriju koja više ne radi zbrinite na posebnim odlagalištima ili je vratite ovlaštenom zastupniku.

UPOZORENJA

- Prije uporabe slušalica prilagodite izvor zvuka na nisku razinu glasnoće.
- Ove slušalice ne upotrebljavajte dok upravljate motornim vozilom, biciklom, strojem ili u situaciji kad ne možete čuti vanjske zvukove što može predstavljati opasnost za vas ili druge.
- Uporaba ovih slušalica ograničava vašu sposobnost da čujete zvukove oko vas, bez obzira na glasnoću zvuka koji slušate.
- Držite podalje od plamena, vode i opreme pod visokim naponom.
- Ne mijenjajte, rastavljajte, otvarajte, ispuštajte, gnječite, probijajte, ne čupajte slušalice.
- Ne zagrijavajte ih iznad 113 °F (45 °C).
- Ne izazivajte kratki spoj na unutrašnjoj bateriji ili njezinim ćelijama.
- U slučaju da baterija ispusti kiselinu, nemojte dopustiti da kiselina dođe u kontakt s kožom ili očima.
- Unutrašnju bateriju ne može zamijeniti korisnik.
- Upotrebljavajte samo priloženu kutiju za punjenje s Minor IV slušalicama.

IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

Za raspoloživost usluga trećih strana možda će biti potrebni zasebni ugovori između vas i treće strane, a Zound Industries International AB ne preuzima odgovornost za raspoloživost tih usluga.

Navedeno vrijeme reprodukcije računa se nasumičnim odabirom glazbe koja se reproducira na srednjoj jačini zvuka.

Ovdje navedeni podaci točni su u vrijeme objavljivanja, uz rezervaciju mogućnosti uredničke pogreške. Ovaj proizvod ovisi o softveru, a njegove funkcije i kompatibilnost mogu se promijeniti prilikom ažuriranja softvera.

Ovime društvo Zound Industries AB izjavljuje da su ovaj proizvod i uključene baterije u skladu s Uredbama 2014/53/EU i 2023/1542/EU o baterijama i otpadnim baterijama.

Maksimalna snaga RF prijenosa:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Snaga koju isporučuje punjač mora iznositi između najmanje 1.0 vata koji su potrebni radijskoj opremi i najviše 2.3 vata kako bi se postigla najveća brzina punjenja.

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.marshallheadphones.com/doc

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az eszköz használata három éven aluli gyermekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészeket tartalmaz, melyek fulladásveszélyt jelenthetnek.

A hosszú távú hangos zenehallgatás vagy hangterhelés halláskárosodást okozhat. Az esetleges halláskárosodás megelőzése végett ne használja az eszközt huzamosabb ideig magas hangerőn.

Az elektromos termékek, kábelek, akkumulátorok és csomagolóanyagaik, valamint a hozzájuk tartozó kézikönyvek nem helyezhetők az általános háztartási hulladékba. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen beveszik őket, vagy juttassa vissza azokat a helyi viszonteladóhoz. A termék megfelelő ártalmatlanítása erőforrás-takarékos megoldás, valamint megelőzi az emberi egészségre és a környezetre ártalmas negatív hatásokat.

A nem biztonságos hulladékkezelés okozta esetleges környezetszennyezés vagy egészségi ártalom megelőzése végett a már nem használható akkumulátorokat vigye az erre fenntartott gyűjtőpontokra vagy a termék viszonteladójához.

FIGYELMEZTETÉS

- A fejhallgató első használata előtt állítsa a hangforrás hangerejét alacsonyra.
- Ne használja a fejhallgatót gépjármű vagy kerékpár vezetése, gépkezelés vagy olyan tevékenység alkalmával, melynek során a környező hangok észlelésének hiánya veszélyt jelenthet Önre vagy másokra.
- A fejhallgató használata a hangerőtől függetlenül korlátozza Önt a környező zajok észlelésében.
- Tűztől, víztől és nagyfeszültségű berendezésektől távol tartandó.
- A fejhallgatót ne alakítsa át, szerelje szét, nyissa fel, ejtse le, zúzza össze, szúrja át vagy vágja fel.
- Ne tegye ki 45 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- Ne zárja rövidre a belső akkumulátort vagy annak celláit.
- Amennyiben az akkumulátor cellája szivárogni kezdene, akadályozza meg, hogy a folyadék bőrrel érintkezzen vagy szembe kerüljön.
- A belső akkumulátor a felhasználó által nem cserélhető.
- Csak a Minor IV fülhallgatóval használja a mellékelt töltőt.

JOGI NYILATKOZAT

A harmadik fél által nyújtott szolgáltatások elérhetőségéhez külön megállapodásokra lehet szükség közted és a harmadik fél között, és a Zound Industries International AB nem vállal felelősséget az ilyen szolgáltatások rendelkezésre állásáért.

A megjelenő lejátszási idő kiszámítása véletlenszerű zenei választék közepes hangerővel való lejátszása alapján történik.

Az itt szereplő információk a közzététel időpontjában helytállóak. A szerkesztési hibák jogát fenntartjuk. A termék szoftveralapú; funkciói és kompatibilitása a szoftver frissítése esetén módosulhatnak.

A Zound Industries AB ezennel kijelenti, hogy ez a termék és a mellékelt akkumulátor megfelel a 2014/53/EU és a 2023/1542/EU akkumulátorszabályozásra vonatkozó irányelveknek.
Maximális rádiófrekvenciás adóteljesítmény:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 1.0 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 2.3 watt között kell lennie.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: www.marshallheadphones.com/doc

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

BAHASA INDONESIA

INSTRUKSI PENTING MENGENAI KESELAMATAN

Tidak cocok untuk anak berusia di bawah tiga tahun. Mengandung berbagai komponen kecil, yang bisa menyebabkan bahaya tersedak.

Pemaparan jangka panjang terhadap musik keras atau bising dapat membuat kehilangan pendengaran. Untuk mencegah gangguan pendengaran, jangan mendengarkan volume suara tinggi dalam waktu yang lama.

Produk listrik, kabel, baterai, kemasan, dan panduan pengguna tidak boleh dicampur dengan sampah rumah tangga umum. Untuk tujuan daur ulang, buang produk ke titik pengumpulan yang ditetapkan, tempat mereka akan diterima tanpa biaya tambahan atau kembalikan produk ke peritel setempat Anda. Pembuangan produk secara benar dapat menghemat sumber daya dan mencegah dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan.

Untung mencegah bahaya terhadap lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan sampah yang tidak terkendali, buanglah baterai isi ulang yang rusak di tempat pengumpulan khusus atau kembalikan kepada dealer spesialis Anda.

PERINGATAN

- Tetapkan sumber suara Anda pada volume rendah sebelum menggunakan headphone.
- Jangan menggunakan headphone ini apabila sedang mengemudikan kendaraan bermotor, naik sepeda, atau mengoperasikan mesin, atau apabila kemampuan Anda untuk mendengar suara di luar dapat membahayakan Anda juga orang lain.
- Menggunakan headphone ini membatasi kemampuan Anda untuk mendengarkan suara di sekitar Anda, seberapapun volume yang digunakan.
- Jauhkan dari api, air, dan peralatan bertegangan tinggi.
- Jangan memodifikasi, membongkar, membuka, menjatuhkan, memukul, menusuk, atau merobek headphone.
- Jangan memanaskan perangkat hingga lebih dari °113F (45 °C).
- Jangan memicu arus pendek pada baterai internal atau sel baterainya.
- Apabila sel baterai bocor, jangan biarkan cairannya menyentuh kulit atau mata.
- Baterai internal bukan baterai yang dapat diganti oleh pengguna akhir.
- Hanya gunakan wadah pengisian daya bawaan dengan earbud Minor IV.

SANGGAHAN

Ketersediaan layanan pihak ketiga mungkin membutuhkan perjanjian terpisah antara Anda dan pihak ketiga. Zound Industries International AB tidak bertanggung jawab atas ketersediaan layanan tersebut.

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.

Informasi yang dimuat di sini benar pada saat diterbitkan, dengan kemungkinan kesalahan editorial. Produk ini bergantung pada perangkat lunak. Fungsi serta kompatibilitas dapat berubah saat memperbarui perangkat lunak.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.

L'esposizione prolungata a musica o suoni ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, evitare l'ascolto a volume elevato per lunghi periodi di tempo.

Gli apparecchi elettrici, i cavi, le batterie, la confezione e il manuale non dovrebbero essere inseriti tra i rifiuti domestici indifferenziati. Per un corretto riciclaggio, si prega di portare questi prodotti presso un centro di raccolta preposto, dove saranno presi gratuitamente in consegna, oppure di restituirli a un rivenditore di fiducia. Il corretto smaltimento del prodotto risparmia le risorse e previene danni alla salute dell'uomo e all'ambiente.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportare le batterie difettose presso un centro di raccolta abilitato o restituirle a un rivenditore autorizzato.

AVVERTENZE

- Prima di utilizzare le cuffie, assicurarsi di aver impostato la sorgente sonora su un volume basso.
- Non utilizzare queste cuffie alla guida di un veicolo a motore, di una bicicletta, di un macchinario o qualora l'incapacità di percepire i rumori esterni rappresenti un pericolo per se stessi e per gli altri.
- L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di percepire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto.
- Tenere lontano da fuoco, acqua, e apparecchiature ad alta tensione.
- Non utilizzare queste cuffie alla guida di un veicolo a motore, di una bicicletta, di un macchinario o qualora l'incapacità di percepire i rumori esterni rappresenti un pericolo per se stessi e per gli altri.
- Non esporre a temperature superiori ai 45 °C (°113F).
- Non cortocircuitare la batteria interna o le sue celle.
- In caso di perdita da una cella, evitare che il liquido entri in contatto con occhi o pelle.
- La batteria interna non è sostituibile dall'utente finale.
- Usare la custodia di ricarica inclusa esclusivamente con gli auricolari Minor IV.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

La disponibilità di servizi di terze parti potrebbe richiedere accordi separati fra l'utente e qualsiasi terza parte, e Zound Industries International AB non si assume la responsabilità per la disponibilità di tali servizi.

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

Le informazioni qui contenute sono corrette alla data di pubblicazione, salvo errori editoriali. Questo prodotto dipende da un software e il suo funzionamento e compatibilità possono variare quando il software viene aggiornato.

Zound Industries AB dichiara che questo prodotto e la batteria inclusa sono conformi alla direttiva 2014/53/UE e al regolamento 2023/1542/UE sulle batterie.

Massima potenza di trasmissione RF:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 1.0 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 2.3 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshallheadphones.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

安全に関する重要な注意事項

3歳以下のお子様の使用には適しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。

大音量の音声を長時間聞き続けると聴力の損失につながる恐れがあります。聴力への悪影響を防ぐために、大音量で長時間聞き続けることはお避けください。

電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごみと一緒にしないでください。適切なリサイクルに関しては、これらの製品を無料で引き取る指定された収集場所へお持込み頂くか、お近くの販売店までご返却ください。適切な方法での製品の廃棄は、資源保護につながるとともに、人体の健康および環境への悪影響を防ぎます。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は専用の収集所に捨てるか、ご利用の販売会社に返還してください。

警告

- ヘッドフォンを使用する前に、音源装置の音量を小さくしてください。
- 自動車・バイク・自転車の運転中や、重機の操縦中は、外部の音が聞こえないと、自分または他者に危険を招くことがあります。そのような状況ではヘッドフォンを使用しないでください。
- このヘッドフォンの使用中は、音量にかかわりなく、周囲の音が聞こえなくなる場合があります。
- 火気、水、および高電圧装置に近づけないでください。
- ヘッドフォンの改造、分解、解体、粉砕は行わないでください。また、ヘッドフォンを落としたり、刻んだり、ヘッドフォンに穴を開けたりしないでください。
- °113F（45 °C）以上の高温は避けてください。
- 内蔵電池をショートさせないでください。
- 電池の液体が漏れた場合、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。
- 内蔵バッテリーは、エンドユーザーには交換できないようになっています。
- Minor IVイヤホンには、付属の充電ケースのみをご利用ください。

免責事項

外部サービスの利用はお客様、そのサードパーティの間で別途契約が必要になる場合があります。また、Zound Industries International AB はこうしたサービスの可用性について責任を負いません。

表示される再生時間は、ランダムに音楽を選択し、中音量で再生した場合で算出されています。

ここに記載されている情報は、出版時において正確なものであり、編集訂正の可能性もあります。本製品はソフトウェアに依存しており、その機能と互換性はソフトウェアのアップデートによって変更する場合があります。

Designed in Stockholm • Produced in China

한국어

중요 안전 지침

만 3세 이하 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다. 질식의 위험이 될 수 있는 작은 부품을 포함하고 있습니다.

시끄러운 음악 또는 소리에 장기간 노출되는 것은 청력 손상을 야기할 수 있습니다. 청력 손상을 방지하기 위해서는 볼륨을 높인 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.

전기 제품, 케이블, 배터리, 포장 및 매뉴얼을 일반 가정용 폐기물과 혼합해 버려서는 안 됩니다. 적절한 재활용을 위해, 이 제품을 지정된 수거 장소로 가져가 무료로 폐기하거나 가까운 소매점에 반납하십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 자원을 절약할 수 있으며 환경 및 인류 건강에 미치는 부정적인 영향을 방지할 수 있습니다.

통제되지 않은 물 폐기로 인한 환경 및 인류 건강에 미치는 유해성을 피하기 위해 고장난 충전용 전지는 특정 수집 장소에서 폐기하거나 전문 매장에 반환하십시오.

경고

- 헤드폰을 사용하기 전에 음원기기를 낮은 볼륨으로 설정합니다.
- 자동차, 자전거, 또는 기계를 조작할 때 혹은 외부 소리를 듣지 못하는 것이 사용자나 타인에게 위험이 될 수 있는 경우 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 헤드폰 사용은 오디오 볼륨과 관계없이 주변 소리를 들을 수 있는 능력을 제한합니다.
- 이 헤드폰을 변형, 분해, 해체하거나, 떨어뜨리거나, 짓누르거나, 구멍을 뚫거나, 파쇄하지 마십시오.
- 45 °C(°113F) 이상으로 가열하지 마십시오.
- 내부 배터리 또는 전지의 합선을 피하십시오.
- 전지가 새는 경우, 새어 나온 액체가 피부에 닿거나 눈에 들어가지 않도록 하십시오.
- 내부 배터리는 최종 사용자가 교체할 수 없습니다.
- Minor IV 이어버드에는 동봉된 충전 케이스만 사용하시기 바랍니다.

면책 사항

제3자 서비스를 이용하려면 귀하와 해당 제3자 간에 별도의 계약이 필요할 수 있으며, Zound Industries International AB 는 그러한 서비스의 이용 가능성에 대해 책임을 지지 않습니다.

명시된 재생시간은 임의적으로 선택한 음악을 중간 음량으로 재생하여 계산됩니다.

여기에 포함된 정보는 발행일 기준으로 정확하며 편집상의 오류가 포함되어 있을 수 있습니다. 이 제품은 소프트웨어 의존적이며 향후 업데이트 시 기능 및 호환성이 변경될 수 있습니다.

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산

LIETUVIŲ

SVARBI SAUGOS INSTRUKCIJA

Netinkama jaunesniems nei trijų metų vaikams. Prietaise yra smulkių detalių, kuriomis galima užspringti.

Ilgai klausantis garsios muzikos ar garsų galima pakenkti savo klausai. Kad išvengtumėte galimo pakenkimo klausai, neklausykite muzikos garsiai ilgą laiką.

Elektrinio prietaiso, laidų, maitinimo elementų, pakuotės ir naudojimo vadovo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Siekdami užtikrinti tinkamą prietaiso elementų perdirbimą, priduokite juos į atitinkamą specializuotą atliekų surinkimo punktą, kur tokie elementai priimami nemokamai, arba grąžinkite įrangos elementus tiekėjui. Tinkamai utilizuojant gaminį ir jo elementus, apsaugoma nuo nepageidaujamo tokių atliekų poveikio aplinkai ir žmonėms.

Siekdami apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimo žalingo nekontroliuojamo atliekų išmetimo poveikio, sugedusias įkraunamas baterijas atiduokite į specialius surinkimo punktus arba grąžinkite jas konkrečiam tiekėjui.

ĮSPĖJIMAI

- Prieš naudodami ausines sumažinkite garso šaltinio garsumą.
- Nenaudokite šių ausinių vairuodami motorinę transporto priemonę, dviratį, valdydami įrangą ar kitose situacijose, kai negirdėdami aplinkinių garsų galite sukelti pavojų sau ar aplinkiniams.
- Naudodami šias ausines, nepriklausomai nuo pasirinkto garsumo, apribojate savo galimybes išgirsti garsus jūsų aplinkoje.
- Laikykite toliau nuo ugnies, vandens ir aukštos įtampos įrangos.
- Nemėginkite šių ausinių pakeisti, išrinkti, atidaryti; taip pat nenumeskite, nesuspauskite, nepradurkite ir nesuplėšykite jų.
- Saugokite ausines nuo aukštesnės nei 45 °C (113 °F) temperatūros.
- Nesujunkite priešingų vidinio maitinimo elemento polių.
- Pastebėję iš baterijos ištekėjusį skystį, pasirūpinkite, kad šis skystis nepatektų ant odos ar į akis.
- Integruotoji baterija nėra naudotojo keičiama.
- „Minor IV" ausinėms naudokite tik kartu tiekiamą įkrovimo dėklą.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

Jei norite naudotis trečiųjų šalių paslaugomis, gali tekti su jomis sudaryti atskiras sutartis. „Zound Industries International AB " neprisiima atsakomybės už tokių paslaugų prieinamumą.

Nurodytas muzikos grojimo laikas apskaičiuotas, naudojant atsitiktinai parinktus kūrinius, leidžiamus vidutiniu garsumu.

Čia pateikiama informacija yra teisinga išleidimo metu, tačiau gali pasitaikyti rašybos klaidų. Šis gaminys tinkamai veikia tik tuomet, kai naudojama atitinkama programinė įranga; atnaujinus programinę, įrangą gaminio veikimas gali pasikeisti.

„Zound Industries AB" pareiškia, kad šis gaminys ir jame esantis akumuliatorius atitinka 2014/53/ES ir 2023/1542/ES akumuliatorių reglamentą.

Maksimali RF perdavimo galia:
Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Kroviklio tiekiama galia turi būti ne mažesnė kaip 1.0 vatų, reikalingų radijo įrenginiui, ir ne didesnė kaip 2.3 vatų, kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis.

Atitikties deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.marshallheadphones.com/doc

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

LATVIEŠU

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

Nav piemērotas bērniem, jaunākiem par trim gadiem. Satur sīkas daļas, kas var radīt nosmakšanas draudus.

Ilgstoša skaļas mūzikas vai skaņu iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus. Lai izvairītos no iespējamiem dzirdes bojājumiem, neklausieties skaļu mūziku ilgstoši.

Elektriskās ierīces, kabeļus, akumulatorus, iepakojumu un rokasgrāmatu nedrīkst iejaukt sadzīves atkritumos. Lai veiktu pareizu pārstrādi, lūdzu nododiet šos produktus norādītā savākšanas vietā, kur tos pieņems bez maksas, vai atdodiet tos savam mazumtirgotājam. Pareiza ierīces utilizācija taupa resursus un novērš negatīvu ietekmi uz cilvēka veselību un vidi.

Lai izvairītos no iespējamā kaitējuma videi vai cilvēka veselībai no nekontrolētas atkritumu izmešanas, bojātu akumulatoru nododiet īpašās savākšanas vietās vai nododiet specializētajam izplatītājam.

BRĪDINĀJUMI

- Pirms uzliekat austiņas, iestatiet skaņas avotam zemu skaļuma līmeni.
- Nelietojiet šīs austiņas, vadot transportlīdzekli, braucot ar velosipēdu, strādājot ar mehānismiem, vai tad, kad, nespējot sadzirdēt ārējās skaņas, varat radīt briesmas sev vai citiem.
- Šo austiņu lietošana, neatkarīgi no klausīšanās skaļuma, ierobežo jūsu spējas sadzirdēt skaņas ap jums.
- Neizmainiet, neizjauciet, neatveriet, nemetiet zemē, nesaspiediet, necaurduriet vai nesaplēsiet austiņas.
- Neļaujiet tām sakarst virs 45 °C.